



## EDITAL 367/ 2013 - Língua Espanhola

A Vice-Reitoria de Relações Internacionais (VRERI/USP) anuncia a abertura do Edital para seleção de estudantes de graduação da USP, com bom rendimento acadêmico, para intercâmbio em instituições de Língua Espanhola em vagas estabelecidas através de **Convênios USP, Programa Escala Estudantil da Associação de Universidades Grupo Montevideu (AUGM), Programa de Bolsas Ibero-Americanas Santander Universidades e Programa de Bolsas UAM-Grupo Santander.**

### 1. DOS REQUISITOS GERAIS:

Para participação no referido programa, o candidato deve atender aos seguintes requisitos:

- Ser brasileiro ou estrangeiro com visto de permanência definitivo no Brasil, matriculado na USP como aluno regular de graduação.
- Quando de sua inscrição, o candidato deve ter concluído, cumulativamente, ao menos dois (02) semestres e 20% do total dos créditos do curso em que está atualmente matriculado.
- O candidato deverá ter bom desempenho acadêmico, verificado através de Histórico Escolar;
- O candidato deve comprovar nível de conhecimento da língua exigido pela instituição, confirmado por certificado de proficiência em língua estrangeira; Espera-se do candidato o conhecimento da língua estrangeira **equivalente ao Nível B1 do Quadro Europeu Comum de Referência para Línguas**, nos casos em que a instituição estrangeira não exige um certificado de língua específico;
- A critério da VRERI, o estudante poderá ser convocado para entrevista, destinada a avaliar a maturidade acadêmica e a capacidade de expressão oral na língua da universidade de destino. A VRERI indicará os especialistas que comporão a banca para esta entrevista;
- O candidato deverá satisfazer a todas as outras exigências que não estejam especificadas neste edital e que sejam exigência da instituição estrangeira, conforme divulgado em sua página na internet, ou exigências da Unidade USP de ensino. É de responsabilidade do estudante fazer esse levantamento.

### 2. DAS INSCRIÇÕES:

As inscrições deverão ser realizadas entre **01 de agosto a 18 de agosto de 2013**, por via online, através do [Sistema Mundus](#).

Leia cuidadosamente as orientações acerca do intercâmbio no site desta [VRERI/USP](#) e no início do [formulário de inscrição on line](#). A esse formulário deverão ser anexados os seguintes documentos:

- Cópia do [Plano de Estudos em Português](#), no formato, disponibilizado pela VRERI, devidamente assinada e carimbada pelo coordenador do curso ou presidente da Comissão de Graduação da unidade
- Cópia do **certificado de proficiência em espanhol**. Será aceito qualquer um dos seguintes documentos:
  - i. Certificados válidos internacionalmente (DELE ou CELU), com o nome completo do candidato, atestando nível B1 ou Intermediário.
  - ii. Certificados de escolas de línguas brasileiras que contenham as seguintes informações: nome completo do candidato; **nível de conhecimento da língua intermediário ou avançado; número de horas cursadas em instituição brasileira (mínimo de 90 horas)**; nome, cargo e assinatura do professor responsável. Não serão aceitos certificados emitidos por professores particulares ou comprovantes de cursos com carga horária inferior à especificada.
  - iii. Certificados de escolas de línguas estrangeiras que contenham as seguintes informações: nome completo do candidato; **nível de conhecimento da língua intermediário ou avançado; número de horas cursadas em instituição estrangeira (mínimo de 60 horas)**; nome, cargo e assinatura do professor responsável. Não serão aceitos certificados emitidos por professores particulares ou comprovantes de cursos com carga horária inferior à especificada.
- Cópia do **passaporte válido** (página onde é apresentada a validade do documento) ou protocolo de renovação do passaporte.
- O estudante deve providenciar, também, uma **carta de recomendação fornecida por docente da USP**, preenchida no [Reccomendation Form](#) da VRERI-USP disponibilizado para este fim. Essa carta deverá ser entregue diretamente para a banca no dia da entrevista pessoal.
- Apenas para inscrições em vagas do **programa de bolsas Ibero-Americanas Santander Universidades**: efetuar, também, a [inscrição no site do programa](#).

O candidato poderá se inscrever em **até cinco (05) universidades** do presente edital e deverá apresentar **um plano de estudos para cada universidade**, que deverão ser convertidos em um único arquivo (formato *pdf*) e anexados no formulário online.

Leia atentamente as orientações precedentes ao formulário de inscrição. Inscrições incompletas ou efetuadas erroneamente não serão validadas.



### 3. DO PROCESSO SELETIVO:

O processo seletivo ocorrerá em três (03) etapas:

- I. **Pré-Avaliação:** análise de desempenho acadêmico baseada no histórico escolar e na [média normalizada](#).
  - i. Os candidatos serão classificados em ordem decrescente, considerando a média normalizada;
  - ii. Serão convocados para entrevista os 100 candidatos mais bem classificados;
  - iii. Serão considerados apenas os candidatos com média normalizada maior ou igual a 5.0 (cinco);

A divulgação do resultado da pré-avaliação e convocação para a entrevista será feita em versão retificada deste edital.

- II. **Entrevista:** na entrevista pessoal, o candidato deverá fundamentar o plano de estudos proposto e responder às arguições, em Português ou Espanhol, da Banca Avaliadora constituída pela VRERI.

O aluno receberá, com base na entrevista, uma nota de 0 (zero) a 10 (dez) pela capacidade de expressão em língua espanhola e uma nota de 0 (zero) a 10 (dez) pela apresentação e defesa do plano de estudos.

A nota final será calculada pela **média aritmética entre a média normalizada, a defesa do projeto e a proficiência em língua estrangeira**; a classificação final será realizada em ordem decrescente da nota final, conforme o oferecimento de vagas de cada instituição estrangeira. Apenas os estudantes que obtiverem média final maior ou igual a 7.0 (sete) no processo seletivo serão considerados aptos a ocupar a vaga.

Será desclassificado o candidato que não comparecer ao local, data e horário marcados. Os alunos dos Campi do interior serão entrevistados por meio de vídeo conferência e deverão se apresentar em local e horário específicos, a serem divulgados junto ao resultado da pré-seleção.

Caso a VRERI julgue conveniente, a entrevista será realizada em língua portuguesa. Neste caso, os certificados emitidos por escolas de idiomas receberão uma nota fixa de 7.0 (sete) e os certificados de proficiência válidos internacionalmente receberão uma nota fixa de 10.0 (dez). A VRERI poderá efetuar outras avaliações, descritas em edital atualizado, caso julgue necessário.

### 4. DA DOCUMENTAÇÃO

Deverá ser entregue nesta VRERI-USP somente pelos alunos **APROVADOS** neste edital os seguintes documentos:

- I. Plano de Estudos original, em espanhol, devidamente assinado e carimbado pelo coordenador do curso ou presidente da Comissão de Graduação;
- II. Histórico Escolar "SUJO" (com reprovações), na língua da instituição de destino;
- III. Currículo pessoal na língua da instituição de destino;
- IV. Cópia do Certificado de Proficiência;
- V. Cópia do passaporte válido (página onde é apresentada a validade do documento);
- VI. Demais documentos exigidos pela instituição estrangeira. **O aluno é responsável pela pesquisa sobre a documentação adicional** (o candidato deve acessar a página da instituição estrangeira na internet, a fim de obter informações acerca dessa documentação complementar, inclusive a necessidade de certificado de proficiência de língua, formulário da Instituição Estrangeira ou outro documento exigido pela Instituição)

Os estudantes que não entregarem a documentação completa na data prevista neste edital serão eliminados do processo seletivo.

A **resposta final sobre aceitação para período de intercâmbio é dada pela instituição estrangeira**, após a análise dos documentos do candidato. O estudante admitido receberá uma carta de aceitação emitida pela instituição de destino. Apenas após o recebimento de tal documento, o aluno deverá iniciar as providências relacionadas a visto, compra de passagem aérea etc.

### 5. DAS CONDIÇÕES PARA OCUPAR A VAGA:

PERÍODO: 1º semestre de 2014

O intercâmbio deverá ocorrer no período determinado, não sendo possível a transferência para semestres posteriores, salvo se solicitada pela instituição de ensino. A impossibilidade de iniciá-lo nesse período acarretará a transferência para outro candidato.

### 6. DO CRONOGRAMA DO PROCESSO:



De 25 de julho de 2013 a 18 de agosto de 2013	Período de <a href="#">inscrições online</a>
19 de agosto de 2013	Confirmação da Inscrição (Em edital Retificado)
21 de agosto de 2013	<a href="#">Resultado da Pré-seleção</a>
27 a 30 de agosto de 2013	Entrevista Pessoal - <b>Língua Espanhola</b> <b>Local: A ser divulgado junto ao resultado da pré-seleção</b>
02 de setembro de 2013	<b>Resultado USP</b>
04 de setembro de 2013	<b>Entrega da documentação</b>

## 7. DOS BENEFÍCIOS:

Cada vaga oferece benefícios diferentes, de acordo com o programa a que está associada. Todas as vagas são para estudantes de graduação e incluem:

### I. Convênio USP

- Isenção de taxas acadêmicas.

A critério da VRERI, os estudantes que cumprirem os requisitos poderão ser indicados a um total de até 3 (três) Bolsas Mérito-Acadêmico, em processo seletivo posterior realizado pela VREA.

### II. Programa ESCALA Estudantil - AUGM (<http://www2.grupomontevideo.edu.uy/escala/>)

- Isenção de taxas acadêmicas;
- Auxílio-manutenção (moradia e alimentação pagos pela Universidade anfitriã);
- Auxílio deslocamento e instalação: USD 750.00 (setecentos e cinquenta dólares americanos). O valor será pago no seu equivalente em Reais (R\$), convertidos pelo câmbio apresentado pelo Banco Central do Brasil na data de envio do benefício à Unidade USP de origem do aluno.

### III. Programa de Bolsas Ibero-Americanas Santander Universidades ([Ibero-Americanas Santander Universidades](#))

- Isenção de taxas acadêmicas
- Bolsa equivalente a R\$ 7.782,30 (sete mil setecentos e oitenta e dois reais e trinta centavos), correspondentes a € 3.000,00 (três mil euros). O pagamento será realizado em Reais, mediante conversão efetuada tendo como base a cotação do valor de venda do Euro, publicada pelo Banco Central do Brasil, relativa à data de lançamento do programa (25 de março de 2013).

### IV. Programa Universidad Autónoma de Madrid – SANTANDER (UAM-Santander)

- Isenção de taxas acadêmicas;
- Auxílio-viagem: 1.000 € (mil euros);
- Auxílio-manutenção: 900 € (novecentos euros) mensais durante o período de estudos.

## 9. DAS VAGAS DISPONÍVEIS: 90 vagas

<u>Instituição de destino</u>	<u>País</u>	<u>Vagas</u>	<u>Vínculo da vaga</u>
<a href="#">Universidad Nacional de Quilmes</a>	Argentina	2	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad Nacional de Tucumán (UNT)</a>	Argentina	1	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad de Buenos Aires (UBA)</a>	Argentina	2 Abertas 1 Oceanografia	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad de Buenos Aires (UBA)</a>	Argentina	3	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad de Congreso</a>	Argentina	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad Nacional de Córdoba (UNC)</a>	Argentina	1	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional de Cuyo (UNCUYO)</a>	Argentina	2	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional de Entre Ríos (UNER)</a>	Argentina	1 Agronomia	Escala Estudantil AUGM



<a href="#">Universidad Nacional de La Plata (UNLP)</a>	Argentina	2	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMDP)</a>	Argentina	1 Turismo	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional de Rosario (UNR)</a>	Argentina	1 Veterinária	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional del Litoral (UNL)</a>	Argentina	3	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional del Nordeste (UNNE)</a>	Argentina	2	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Pontificia Universidad Católica de Chile</a>	Chile	2	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Pontificia Universidad Católica de Valparaíso</a>	Chile	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad de Playa Ancha</a>	Chile	1	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad de Santiago de Chile</a>	Chile	2	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad de Caldas</a>	Colômbia	5	Convênio USP
<a href="#">Universidad de Los Andes</a>	Colômbia	1	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad del Rosario</a>	Colômbia	5	Convênio USP
<a href="#">Universidad Externado de Colombia</a>	Colômbia	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad Nacional de Colombia</a>	Colômbia	1	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad Nacional</a>	Costa Rica	2	Convênio USP
<a href="#">Universidad Autónoma de Madrid</a>	Espanha	6	UAM - Santander
<a href="#">Universidad Complutense de Madrid</a>	Espanha	2	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad de Santiago de Compostela</a>	Espanha	2	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidade Castilla-La Mancha</a>	Espanha	2	Convênio USP
<a href="#">Universidade de La Rioja</a>	Espanha	2	Convênio USP
<a href="#">Universitat D'Alacant (Universidad de Alicante)</a>	Espanha	1	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universitat Jaume I de Castelló</a>	Espanha	1	Convênio USP
<a href="#">Benemérita Universidad Autónoma de Puebla</a>	México	2	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Instituto Politecnico Nacional</a>	México	1	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad Autónoma del Estado de México</a>	México	2	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad Autónoma Metropolitana</a>	México	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad de Colima</a>	México	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad de Guadalajara</a>	México	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)</a>	México	3	Convênio USP
<a href="#">Universidad Nacional de Asunción (UNA)</a>	Paraguai	1 Arquitetura 1 Física 1 Marketing	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Universidad Nacional del Este (UNE)</a>	Paraguai	2	Escala Estudantil AUGM
<a href="#">Pontificia Universidad Católica del Perú</a>	Peru	1	Ibero-Americanas Santander
<a href="#">Universidad de la República (UDELAR)</a>	Uruguai	1 Eng Mecânica	Escala Estudantil AUGM

**Ressaltamos que a resposta final sobre aceitação para período de intercâmbio é dada pela instituição estrangeira após a análise dos documentos do estudante.**

O candidato terá um prazo de 02 (dois) dias úteis (a partir da data da publicação do resultado) para apresentar recurso contra o indeferimento da candidatura, contra o resultado da Pré-Seleção ou contra o Resultado Final, por meio de uma carta que deverá ser entregue à VRERI para este fim. Recursos recebidos após esse período não serão analisados.

A VRERI/USP poderá alterar as datas do processo seletivo de acordo com as necessidades dos avaliadores. Todos os candidatos devem consultar periodicamente o edital diretamente no site do sistema Mundus (**não faça download**) para ciência de eventuais mudanças, que serão atualizadas no próprio edital.

**As dúvidas relacionadas a este edital serão respondidas através do [Fale Conosco – Sistema Mundus](#).**